



Číslo zmluvy: A8775078 Počet SIM kariet na zmluvu: 1
Názov predajného miesta: Alpha Pro Tel s.r.o. Kód: ID390GPB03
Meno a priezvisko predajcu: Magyarová Lucia1 Telefón: 0905400700
Poznámka: N_akcia_010314

Dátum: 11. 8. 2015

Zmluva o poskytovaní verejných služieb

uzavretá podľa § 44 zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách medzi

spoločnosťou **Orange Slovensko, a. s.**

so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 356 97 270, DIČ: 20 20 31 05 78, IČ DPH: SK 20 20 31 05 78,
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo 1142/B

(ďalej len "spoločnosť Orange")

a

účastníkom (ďalej len "účastník" alebo "Účastník"): Právnická osoba

Meno, priezvisko, titul / Obchodné meno / Názov: "VEK NÁDEJE", Zariadenie sociálnych služieb Nové Zámky	
Trvalý pobyt / Sídllo / Miesto podnikania (mesto / obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta): Šoltésovej 2, Nové Zámky 2, 94059 Nové Zámky 2	
Telefónne číslo (aj s predvoľbou): 0356414068	Fax (aj s predvoľbou): -
E-mail:	Iná uzatvorená zmluva s Orange Slovensko, a. s.? áno
Číslo a platnosť OP / pasu:	Štátne občianstvo: SR
Rodné číslo / IČO: 00655341	IČ DPH / DIČ*:
Spôsob platby:	
Štatutárny zástupca: Mészáros Peter, Ing.	
Podpis:  810217	Číslo a platnosť OP / pasu / preukazu p. na pobyt: EA 17901
Kontaktná osoba pre komunikáciu a zasielanie ID kódu (Meno, priezvisko, telefón):	

*) IČ DPH vyplní účastník, ak mu IČ DPH bolo pridelené, DIČ vyplní účastník, ak mu nebolo pridelené IČ DPH a zároveň mu bolo pridelené DIČ.

Prílohy:

Dokumenty k nahliadnutiu:



Predmet zmluvy:

Telefónne číslo	0917 534 445
Číslo SIM karty	8542101 130044095865
Účastnícky program	Sova 15 eur
Služby	CLIP, Mesačné predplatné, Bonusová služba: Nekonečné volania na vybrané číslo v Orangei, . . Prístup k internetu
Pridelená SIM karta (Priezvisko / meno)	Mészáros Peter Ing.
Typ telefónu	Microsoft Lumia 435 white
Žiadam o nezverejnenie telefónneho čísla v zozname účastníkov	áno

Účastník označením položky "Súhlas udeľujem" súhlasí s tým, aby spoločnosť Orange a ňou písomne poverení sprostredkovatelia spracúvali jeho osobné údaje v rozsahu: pridelené telefónne číslo (príp. SN), meno, priezvisko, titul, adresa, fakturačná adresa, označenie poskytovaných služieb, údaje o využívaní, spotrebe a fakturácii služieb, vrátane prevádzkových údajov, na marketingové účely, najmä pre účely vývoja nových služieb, vrátane služieb s pridanou hodnotou a ich uvedenia na trh ako aj pre vypracovanie individuálnych ponúk nových tovarov a služieb spoločnosti Orange. Tento súhlas sa udeľuje na dobu trvania zmluvných vzťahov Účastníka so spoločnosťou Orange a obdobie 1 roku po ukončení posledného zmluvného vzťahu. Účastník môže svoj súhlas kedykoľvek odvolať. Poučenie Účastníka o spracúvaní osobných údajov, o spôsobe odvolania tohto súhlasu, ako aj ďalšie súvisiace informácie sú uvedené v príslušných ustanoveniach Všeobecných podmienok, prípadne na web stránke www.orange.sk.

☐ Súhlas udeľujem☒ Súhlas odmietať

1. Potvrdzujem prevzatie SIM kariet podľa Zmluvy v počte 1 ks.
2. Sprístupnenie Služieb Účastníkovi vykoná Spoločnosť Orange aktívaním pridelenoj SIM karty / SIM kariet v Sieťi bez zbytočného odkladu po uzatvorení Zmluvy a po uhradení aktivačného poplatku podľa platného Cenníka Účastníkom, spravidla do 24 hodín. Účastník uhradí aktivačný poplatok v cene podľa Cenníka, pokiaľ medzi Účastníkom a Spoločnosťou Orange nie je dohodnuté inak.
3. Ceny Služieb a súvisiacich plnení sú uvedené v platnom Cenníku v členení podľa účastníckych programov. Samostatne sú uvedené ceny Služieb podľa toho, či sú používané v rámci predplatených minút alebo iných jednotiek alebo nad ich rámec. Tarifkácia je realizovaná v minútach, sekundách alebo v iných jednotkách v zmysle informácií uvedených v Cenníku. V Cenníku sú uvedené aj údaje o bezplatných službách a o službách, za ktoré sa nepožaduje zvláštna úhrada, údaj, ako si Účastník môže vyžiadať informácie o aktuálnych cenách služieb spoločnosti Orange a prípadných zľavách z týchto cien, a výška servisných poplatkov, ak také Orange účtuje. Cenu iných služieb, t.j. služieb poskytovaných tretími stranami prostredníctvom spoločnosti Orange, určujú tretie strany vo svojich cenníkoch. Zvýhodnené ceny alebo iné benefity poskytované na základe dodatku uzatvoreného k zmluve o poskytovaní verejných služieb sú uvedené v takomto dodatku.
4. Spôsob fakturácie:
☒ Elektronická forma
Podrobnosti týkajúce sa elektronickej formy faktúry (napr. e-mailová adresa pre doručovanie faktúry) sú uvedené v osobitnom dokumente. Súhlasím s poskytovaním elektronickej faktúry v zmysle Podmienok poskytovania služby elektronickej faktúra zverejnených na www.orange.sk.
☐ Papierová forma
5. Zúčtovacie obdobie priraduje spoločnosť Orange každému Účastníkovi, pričom jeho dĺžka nepresiahne tridsať jeden za sebou idúcich kalendárnych dní. Zúčtovacie obdobie priradené Účastníkovi začne plynúť od dátumu vykonania prvého odpočtu poskytovaných Služieb a skončí sa uplynutím Účastníkovi prideleného zúčtovacieho obdobia. Zúčtovacie obdobie priradené konkrétnemu Účastníkovi Spoločnosťou Orange platí po celom období platnosti Zmluvy, ibaže spoločnosť Orange jednorazovo stanoví inak. Spoločnosť Orange po skončení zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi (v prípade, ak vykoná vyúčtovanie počas zúčtovacieho obdobia platia ustanovenia tohto oddielu primerane aj pre toto vyúčtovanie, ktoré sa vykoná inokedy ako po skončení zúčtovacieho obdobia) vyhotoví vyúčtovací deklad alebo faktúru, ak povinnosť vyhotoviť faktúru vyplýva z príslušných právnych predpisov, (t.j. vyúčtovací deklad a faktúra spolu len ako "faktúra"), ktorou vyúčtuje ceny poskytnutých Služieb počas zúčtovacieho obdobia vrátane súm



6. Spoločnosť Orange je zodpovedná v prípadoch, keď to umožňuje zákon, pre mobilný telefón alebo iné Zariadenie, ktoré od nej v rámci zmluvy (t.j. najmä, výpožičnej alebo na základe iného právneho titulu) technicky obmedzuje možnosť jeho zapojenia v iných sieťach, ako je Sieť spoločnosti Orange (tzv. blokovanie Zariadenia podľa 7.3.1.1. lock) po zapojení stanovenej v zmluve s spoločnosťou Orange. Účastník je oprávnený požiadať o odblokovanie Zariadenia len po použití inej siete, ako je Sieť spoločnosti Orange až po uplynutí doby blokovania, a to s výhradou, ak nie je predaj sieťovej spoločnosti Orange. Účastník prehlasuje, že sa na výpožičnú zmluvu uvedenia štandardnými podmienkami, ktorých veľkosť kupuje Zariadenie do svojho vlastníctva alebo Zariadenie do svojej požičnej siete na základe iného právneho titulu. Účastníkovi nevznikajú z uvedených podmienok žiadne právne nároky voči spoločnosti Orange, najmä mu nevzniká: (a) právo na vrátenie vyššie uvedených podmienok, (b) právo požadovať z hore uvedených podmienok odkupnú cenu, odkupnú cenu alebo odkupnú zmluvu týkajúcu sa Zariadenia (požadovať odkupnú cenu odkupnej zmluvy za Zariadenie), alebo akékoľvek iné právne nároky. Účastník zároveň prehlasuje, že Zariadenie, ktoré je blokovanie Účastníkom pred uplynutím doby blokovania podľa podmienok, ktorých veľkosť kupuje spoločnosť Orange, považuje sa takéto konanie za neoprávnený zásah do Zariadenia v rozpore s týmto článkom, ktorého následkom môže byť vznik povinnosti zaplatiť za ktorú spoločnosť Orange nebude niesť žiadnu zodpovednosť.

8. Neoddeliteľnou súčasťou verejných elektronických Orange Slovensko, a s k zmluve o poskytovaní sú zverejnené na www pre spoločnosť Orange

Číslo účastníka: 01288328

tiež "Zmluva o AR") medzi Účastníkom a APR. Podmienkou je aktivovaná služba Roaming spoločnosti Orange na príslušnej SIM karte Účastníka, a to za predpokladu, že Účastník v jej rámci spoločnosťou Orange prerušené poskytovanie služby roamingu na predmetnej SIM karte. Účastník uzavrel s APR Zmluvu o AR v súvislosti s príslušnou SIM kartou a skutočnosť, že Účastník služby poskytované mu príslušnou SIM kartou využíva v sieťach, ktoré sú predmetom zmluvy o AR s APR. Účastník by bol v prípade podľa prvej vety tohto bodu oprávnený prejsť k APR bezplatne v ktoromkoľvek momente, pokiaľ sú splnené vyššie uvedené podmienky. V prípade uzavretia Zmluvy o AR medzi Účastníkom a APR sa uskutoční prechod k APR do troch pracovných dní nasledujúcich po uplynutí dňa, počas ktorého bola uzavretá Zmluva o AR. V prípade, ak Účastníkovi prestane byť poskytovaná služba Roaming spoločnosťou Orange (vrátane prerušenia jej poskytovania), Zmluva o AR bez ďalšieho vznikne. V prípade, že Účastník prenesie číslo, v súvislosti s ktorým mu poskytuje APR roamingové služby, k inému operátorovi, tento iný operátor nie je povinný podporovať roamingové služby poskytované APR. Účastník svojím podpisom tohto zmluvného dokumentu výslovne potvrdzuje, že bol informovaný o možnosti zmeny si alternatívneho poskytovateľa roamingu a teda o možnosti zmeny si odberu roamingových služieb poskytovaných alternatívnymi poskytovateľmi roamingu.

10. Podpisom tohto zmluvného dokumentu Účastník súčasne potvrdzuje, že pred voľbou eurotarify alebo osobitnej roamingovej tarify obdržal úplné informácie o platných podmienkach poplatkoch, najmä o hovorovej eurotarife a SMS eurotarife. Všetchnú súčasnú informáciu o všetkých poplatkoch získal Účastník na stránke www.orange.sk.
11. V prípade, ak vyjadril Účastník svoj súhlas s určením poplatkov "Súhlasím s dohodou" uvedenej nižšie v tomto bode a podpisom tohto dokumentu, Zmluvy sa dotýkajú všetky spory, ktoré medzi stranami vzniknú zo vzájomných zmluvných vzťahov, ako aj zmlúv uzavretých medzi nimi v budúcnosti (to zn. všetky zmluvné vzťahy vznikajúce na základe Zmluvy a jej vyhotovených dodatkov) a spory s nimi súvisiace (vrátane sporov o platnosť, výšku a zánik zmluvných poplatkov), rozhodne v rozhodcovskom konaní pred jedným rozhodcom Rozhodcovský súd v Bratislave, určený pri Asociácii pre rozhodcovské konanie, so sídlom v Bratislave, Vlnitárska 10, a dovoľateľ môže ísť na rozhodcovské konanie, IČO: 457 44 564. Rozhodcovský súd v konaní presadzuje podľa zákona č. 244/2002 Z. z., Štatútu a Rokovacieho poriadku, ktoré sú zverejnené v Obchodnom vestníku a na internetových stránkach www.rsvb.sk. Týmto nie je dotknuté právo žalobcu podať žalobu na začatie konania na príslušný všeobecný súd Slovenskej republiky podľa zákona č. 144/1998 Z. z. o súdnom sporovom poriadku v znení neskorších predpisov. Strany sa dohodli, že ukončenie konaní v súdnej alebo dohodovej krajine sa netýka ustanovení tohto bodu, ktoré budú ísť na poplach po ukončení príslušného konania.

☒ Súhlasím s dohodou

☐ Nesúhlasím s dohodou

Podpis a pečiatka účastníka

Marín Čáky

spoločnosť Orange Slovensko, a. s.
Sídlo: Bratislava, Čestmírova 1, 821 05 Bratislava
IČO: 457 44 564, záznam v Súdnom registri
Pečiatka, podpis





PRÍLOHA K ZMLUVE O POSKYTOVANÍ VEREJNÝCH SLUŽIEB – SÚHLASY

č. zmluvy: A8775078

Dátum: 15. 7. 2015

uzatvorená medzi

poskytovateľom verejných elektronických komunikačných služieb **Orange Slovensko, a. s.**
so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 356 97 270, DIČ: 20 20 31 05 78, IČ DPH: SK 20 20 31 05 78,
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo 1142/B
(ďalej len "spoločnosť Orange Slovensko")

a

účastníkom (ďalej len "účastník" alebo "Účastník"):

Priezvisko a meno / Obchodné meno	"VEK NÁDEJE", Zariadenie sociálnych služieb Nové Zámky
Účastnícke číslo	0128832862
Adresa	Šoltésovej 2, Nové Zámky 2, 94059, SR
Rodné číslo / IČO	00665341
IČ DPH / DIČ	
Štatutárny zástupca / Splnomocnená osoba (Meno, priezvisko)	Mészáros Peter, Ing.

1) V prípade, ak Účastník v Zmluve v časti Predmet zmluvy pre jednotlivé telefónne čísla súhlasil so zverejnením svojich osobných údajov v telefónnom zozname, Účastník týmto určuje, že v telefónnom zozname majú byť zverejnené jeho údaje v nasledovnom rozsahu:

- ☒ Telefónne číslo, titul meno a priezvisko, ak ide o fyzickú osobu, alebo obchodné meno, prípadne názov, ak ide o fyzickú osobu podnikateľa alebo právnickú osobu.
- ☐ Telefónne číslo, titul meno a priezvisko, ak ide o fyzickú osobu, alebo obchodné meno, prípadne názov, ak ide o fyzickú osobu podnikateľa alebo právnickú osobu, adresa.

2) Ďalej Účastník označením položky "Súhlas udeľujem" súhlasí s poskytnutím jeho osobných údajov v rozsahu: meno, priezvisko, titul, adresa, telefónne číslo a adresa elektronickej pošty, ako aj údajov uvedených v predchádzajúcom bode, ak ich Účastník poskytol, tretím stranám pro účely zasielania komerčných ponúk produktov a služieb tretích strán Účastníkovi.

☐ Súhlas udeľujem

☒ Súhlas odmietať

3) Súhlasy uvedené vyššie sa udeľujú na dobu trvania zmluvných vzťahov Účastníka so spoločnosťou Orange a obdobie 1 roku po ukončení posledného zmluvného vzťahu. Účastník môže vyššieuvedené súhlasy kedykoľvek odvolať. Poučenie Účastníka o spracovávaní osobných údajov, o spôsobe odvolania týchto súhlasu, ako aj ďalšie súvisiace informácie sú uvedené v príslušných ustanoveniach Všeobecných podmienok, prípadne na web stránke www.orange.sk.

.....
Účastník
dátum, pečiatka, podpis

.....
Martin Čáky
spoločnosť Orange Slovensko, a. s.
dátum, pečiatka, podpis